

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院



# 日露交歓コンサート2015

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2015

## 報告書



写真：プレオブラジェンスカヤ教会、ポクローフスカヤ教会

主催



公益社団法人 **国際音楽交流協会**

TEL (075) 414-1311 FAX (075) 432-1311

<http://www.imea.or.jp/>



# 目 次

ご挨拶	2
はじめに	3
<b>1. 事業概要</b>	<b>4</b>
役員名簿	6
親愛なる皆様	7
<b>2. 事業報告</b>	
コンサートスケジュール	8
出演者プロフィール	9
福島地区（昭和村）	10
福島地区（金山町）	14
富山地区（富山市）	18
京都地区（京都市）	22
宮崎地区（都城市）	26
沖縄地区（南風原町）	30
沖縄地区（浦添市）	34
<b>3. アンケート集計結果</b>	
アンケート集計	38
アンケート雛形	40
日露交歓コンサート 2015 を終えて	41
<b>4. 日露交歓コンサートの歩み</b>	
開催実績地図	42
年度別開催実績	44
都道府県別開催実績	45
支援実績	46
歴代役員等	48

## ご 挨拶

今年も、スタートして24年、社団法人(今年から公益社団法人)になって18回目の「日露交歓コンサート2015」の報告が出来ますことをうれしく思っております。まずもって皆様のご支援・ご配慮を心から御礼申し上げます。

キリル・ロディンさん、ドミトリー・テテリンさん、アンドレイ・バスキンさん、アレキサンダー・ミリュートンさん、エカテリーナ・シロコワさん、それに今年初めての参加となったソプラノのナターリヤ・スクリャービナさんとバイオリンのマルガリータ・ケルベルグさんが、チェロ、ピアノ、バイオリン、ソプラノ、バラライカ、ドムラを思うままに操って、耳慣れた曲と難曲を織り交ぜて、都合全国の10会場で演奏してくれました。感謝しております。

今年は、スタッフの報告の内、福島県昭和村、金山町、富山県富山市、魚津市の4会場でのコンサートのことを述べさせていただきます。

福島県昭和村と隣の金山町は日本の原風景とでもいえる山の美しい町村、お宿に温泉があるところでアーティスト達も素晴らしい体験をしたようです。昭和村は「からむし」といって越後上布や袴の原料となる特別な麻のような繊維を古い時代から育てている村で、アーティストは「からむし織」の体験をさせていただき、お土産に自分で織ったコースターをいただいて喜んだようです。

演奏会は昭和村公民館ホール、金山町御神楽館で開催されましたが、昭和村には檜葉町、金山町には大熊町の仮設住宅に避難しておられる方々も、福島県が用意して下さったバスで参加いただきました。両会場とも規模は小さいが中身の濃い、地域の方にとっては初めて聞く音色やアリアで驚きもあり、2時間にわたる素敵なコンサートだったと報告がありました。この間、福島県、昭和村、金山町のお世話下さった多くの方にお礼申し上げます。

富山市の大ホールには1100名の方が来て下さり、富山県の「ふるさとの空」の合唱もあって盛大なコンサートでした。富山県知事様はじめご関係者がコンサート終了後に交歓会を開いて頂き、アーティストが富山の美味しいものをいただいて喜んでいました。

次の日の魚津市では図書館の閲覧室に小さな舞台を作って演奏をさせていただき、アーティストにとっても初めての経験だったようです。

こうした色々なところで色々な形で演奏会を開いてクラシック音楽を広め、地方創生をはかるのが我々の協会の本旨でございますのでこれまたご関係者のご配慮に感謝申し上げますところでございます。有難うございました。

今後も協会として幅広く色々な地域にお伺いしコンサートを持ちたいと願っております。

協会の運営も大変厳しいものがございますが、何とかこの事業をこのような形で続けてまいりたいと強く思っております。変わらぬ、あるいは新たな各方面からのご支援をお願いいたしまして、心からの御礼のご挨拶とさせていただきます。



公益社団法人国際音楽交流協会  
会長 梅本純正

梅本純正

## はじめに

公益社団法人国際音楽交流協会  
理事長 指宿修子

本年は 早や24周年を迎え、昨年は公益社団法人(内閣府所管)へ移行し、気持ちを新たにしての出発となりました。総務省をはじめとする各省庁、多くの企業、モスクワ音楽院の関係者、また、コンサート開催には開催地の関係者と聴衆の皆様等、多くの方々のご協力、ご支援により無事に続けられました事に、改めてここで深謝申し上げます。

コンサートは、今年も福島から始まり、富山、京都、宮崎、沖縄へと10コンサートが無事に終了しました。後日、都城で聴かれた方から協会にお手紙が届きました。「無料で聴けるということで、それほど期待せず出かけた音楽会だったが、最初から最後まで感動のしっぱなしだった。隣で聴いていた妻も感激のあまり涙を流していた。」と言うような詳しい内容のものでした。アンケートにも、多くの方々が、同じような感想を書いて下さっています。コンサートを始めた最初の頃、今から22年程前のNHKのインタビューでも60歳位の男性の方が「有料だったら行かないが無料だったから聴いた。生の音楽は初めて聴いたが凄く感動した。」とのことでしたが、ずっと変わらず当協会の趣旨が伝わっていることを、嬉しく思っています。

来年、当コンサートは25周年を迎えます。さらに充実した企画が出来ますように、努力したいと考えております。

さて、今年も各地でのコンサートを盛会に終え、多くの人々の心に少しでも栄養を与える事が出来たのではないかと思います。昨今は内外とも騒々しい空気に包まれておりますが、隔ての無い心の言葉で、平和な交わりが出来ますように、来年も又、多くの地区で、心の栄養を配ってまわる事が出来ますように願って居ります。

最後に、当企画の実現に際しご支援を戴いた方々、各地区開催につきご尽力頂いた関係者の方々に厚く御礼を申し上げます。

なお、アンケートを始めとし、協会本部へは今年も又、多くの感謝や激励と共に今後の再演に対する強い要望が寄せられて居ります。関係者一同いっそうの努力を重ねて参りますので引き続き暖かいご声援を賜りますよう謹んでお願い申し上げます。

2015年 師走

# 1. 事業概要

■ テーマ：チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院「日露交歓コンサート2015」

■ 目的：ロシアン・ピアノのメッカ「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授、助教授及び卒業生をはじめ、世界中で活躍する一流の国際的音楽家を招聘し、地方公共団体の共催又は助成等を得て、全国各地でのコンサートやその地区の文化交流や国際交流に関心の高い研究者、文化人、学生等との交歓をはかるイベントを開催し、又それらへの小・中学生や障害者の招待を通じ、クラシック音楽の普及と国際交流の展開並びに社会福祉の推進を通じて、地方創生の実現に寄与する。

■ 招聘先：キリル・ロディン（チェロ、国立モスクワ音楽院准教授）  
ドミトリー・テテリン（ピアノ、国立モスクワ音楽院アシスタント）  
ナターリヤ・スクリャーピナ（ソプラノ）  
アンドレイ・バスキン（ヴァイオリン、国立モスクワ音楽院卒業生）  
マルガリータ・ケルベルグ（ヴァイオリン）  
アレキサンダー・ミリュートイン（バラライカ）  
エカテリーナ・シロコワ（ドムラ）

■ 主催：公益社団法人国際音楽交流協会

■ 会員：武田薬品工業株式会社 サントリーホールディングス株式会社  
学校法人梅檀学園東北福祉大学 本願寺 ダイキン工業株式会社  
大阪ガス株式会社 影近設備工業株式会社 株式会社大原の里  
アステラス製薬株式会社 井村屋グループ株式会社

■ 助成： **助成 日本万国博覧会記念基金**  
Supported by the Japan World Exposition 1970 Commemorative Fund.  
この助成金は、日本万国博覧会の収益を基にしています。  
公益財団法人 関西・大阪21世紀協会

■ 後 援 : 総務省 外務省 厚生労働省 文化庁 ロシア連邦大使館  
ロシア連邦交流庁 (Rossotrudnichestvo) 社会福祉法人全国社会福祉協議会  
一般財団法人自治体国際化協会 公益財団法人日本ピアノ教育連盟  
日本・ロシア音楽家協会

■ 制作協力 : 株式会社コスモ・アーツ&テクニクス

■ 開催地 : 福島県、富山県、京都府、宮崎県、沖縄県

■ 入場率 : 82.73% (4,877人 / 5,895席)

■ 会 期 : 9月19日～10月4日 (16日間)

■ 入 場 料 : 全席入場無料

## ■ 会長・役員・参事・顧問・芸術専門員名簿

協会役職	氏名	職業
会長	梅本 純正	公益社団法人国際音楽交流協会 会長
理事	指宿 修子	公益社団法人国際音楽交流協会 理事長
理事	井上 礼之	ダイキン工業株式会社 代表取締役会長
理事	大竹 榮	学校法人梅檀学園東北福祉大学 理事・総務局長
理事	大谷 光道	本願寺 代表役員
理事	高橋 史記	弁護士法人ブリッジルーツ 東京事務所 代表弁護士
理事	筑紫 勝磨	サントリーホールディングス株式会社 社友
理事	山本 和博	株式会社大原の里 専務取締役
監事	影近 寛	影近設備工業株式会社 代表取締役会長
参事	石渡 隆生	公益社団法人国際音楽交流協会 参事
参事	村手 俊彦	公益社団法人国際音楽交流協会 参事
顧問	江利川 毅	公益財団法人医療科学研究所 理事長
顧問	谷澤 忠彦	谷澤忠彦法律事務所 所長
顧問	二橋 正弘	一般財団法人自治総合センター 会長
顧問	古川 貞二郎	社会福祉法人恩賜財団母子愛育会 会長・理事
芸術専門員長	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授
芸術専門員	キリル・ロディン	国立モスクワ音楽院チェロ科 准教授



## 親愛なる皆様！

日本の皆様にご挨拶出来る場をお借りして、当院関係者をはじめとする、我国や世界中で活躍する優秀な音楽家たちが素晴らしい貴国を訪問できるようにご尽力下さいました公益社団法人国際音楽交流協会に対して、心からの感謝を申し上げます。

また、日露交歓コンサートという素晴らしい芸術活動に携わる若者達の出会いを組織することにご尽力下さいました日本の官界、財界、個人の方々に対し、心からお礼申し上げます。

この催しは、日本政府各省庁や開催各地方公共団体の協力及び財界の支援により行われるもので、これに応じて世界中で活躍する優秀な音楽家たちがコンサートに出演するものです。日本の各地における彼等の演奏は、喜ばしい伝統となってきました。

この催しが今回で24年目を迎えられたことに改めて心よりお祝い申し上げます。

特に、モスクワ音楽院は、世界でも最高レベルをほこり、日露交歓コンサートには、当院から数多くの優秀な音楽家たちが参加して来ました。

私自身も1995年の初参加以来、ほぼ毎年参加しております。毎年、日露交歓コンサートで日本の地方都市を訪れますが、年を重ねるごとに、聴衆のクラシック音楽に対する理解が深まっていくことを身体で感じています。また、各地で心あたたまる歓迎を受けておりますが、貴国が私の第二の故郷であるように感じているところです。「少しでも多くの人たちに一流の演奏を無料で提供し新しいファンを発掘していく」という日露交歓コンサートの趣旨とその成果を感じつつ、自分がその一端を担っていることを誇りに思っています。

貴国には47の地域があり、日露交歓コンサートは今年で24回目を迎えました。これまでに、41の地域でコンサートが開催されたと聞いております。これは、関係者全員が地道な活動を積み重ねて来られた結果ではありますが、更なる活動の継続により、一日も早く47全ての地域で日露交歓コンサートが開催されますようお願いしております。また、その目的のために努力を惜しまないことをお約束致します。



チャイコフスキー国際コンクール優勝者  
チェリスト キリル・ロディン

A blue-toned handwritten signature of Kirill Rodin in cursive script.

## 2. 事業報告

### コンサートスケジュール

9月19日(土)	福島県(昭和村)	昭和村公民館 ガラ・コンサート
9月20日(日)	福島県(金山町)	御神楽館 ガラ・コンサート
9月22日(祝)	富山県(富山市)	富山県民会館・ホール ガラ・コンサート
9月23日(祝)	富山県(魚津市)	魚津市立図書館 ガラ・コンサート
9月25日(金)	京都府(京都市)	京都コンサートホール・アンサンブルホールムラタ ガラ・コンサート
9月26日(土)	京都府(京都市)	白雲神社(京都御苑内) 奉納演奏
9月29日(火)	宮崎県(都城市)	都城市総合文化ホール・大ホール ガラ・コンサート
10月2日(金)	沖縄県(南風原町)	南風原町立中央公民館・黄金ホール ガラ・コンサート(学校関係者のみ)
10月3日(土)	沖縄県(南風原町)	南風原町立中央公民館・黄金ホール ガラ・コンサート
10月4日(日)	沖縄県(浦添市)	浦添市てだこホール・大ホール ガラ・コンサート

# Profile



**キリル・ロディン (チェロ)**  
Кирилл Родин

1963年モスクワに生まれる。1981年グネーシン記念音楽アカデミーを卒業し、モスクワ音楽院へ進んだ。ベオグラード国際コンクール(1984)、第8回チャイコフスキー国際コンクール(1986)に於いて第1位にかがやき、一躍その名を世界に知らしめた。1989年にモスクワ音楽院を首席で卒業。第12回チャイコフスキー国際コンクールで審査員を務めた。現在は世界中で演奏活動をする傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあたっている。

現在は世界中で演奏活動をする傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあたっている。



**ドミトリー・テテリン (ピアノ)**  
Дмитрий Тетерин

1971年モスクワに生まれる。モスクワ音楽院中央特別音楽学校を経て、モスクワ音楽院へ進んだ。卒業後モスクワ音楽院大学院に進み、ナセトキンに師事した。ストラスブルグ国際コンクール(フランス)、バルマ・オシ国際コンクール(フランス)、シンシナティ国際コンクール(アメリカ)の3つの国際コンクールで立て続けに第1位を獲得した後、2002

年のチャイコフスキー国際コンクールでは上位入賞を果たした。その後、世界中で演奏活動をする傍ら、モスクワ音楽院で後進の指導にあっていたが、2015年10月18日に44歳の若さで急逝した。10月21日にモスクワ音楽院の大ホールで執り行われた追悼式典には、多くの音楽家達が駆けつけ、彼の早すぎる死を傷んだ。



**ナターリヤ・スクリャービナ (ソプラノ)**  
Наталья Скрябина

1987年モスクワに生まれる。2008年にモスクワ音楽院アカデミック音楽カレッジへ入学し、2014年よりグネーシン記念音楽アカデミーでクズネツォワ氏(ロシア国家功労芸術家)に師事する。ミュージカルダイヤモンド(2011年、モスクワ)第3位入賞、ミュージック・ウィズアウト・リミッツ(2013年、リトアニア共和国)第1位入賞、ミュージカル・パフォーマンス・アンド・ペダゴギー(2014年、イタリア)第1位入賞等、数々の国際コンクールでの入賞歴を持つ。2011年から2014年までグネーシン劇場のオペラスタジオでソリストを務めた。日露交歓コンサートへは今回が初参加である。

2011年から2014年までグネーシン劇場のオペラスタジオでソリストを務めた。日露交歓コンサートへは今回が初参加である。



**マルガリータ・ケルベルグ (ヴァイオリン)**  
Маргарита Кельберг

1994年にモスクワに生まれる。モスクワ音楽院中央特別音楽学校を卒業後、2013年よりモスクワ音楽院でクラフチェンコ教授に師事し、2014年よりプライナー音楽院(ウィーン)で研鑽を積んでいる。幼少より、第3回子供のための音楽祭“子供たちと音楽”(モスクワ)第1位入賞、第5回くるみ割り人形国際コンクール(モスクワ)第3位入賞を皮

切りに、その後もマケドニア共和国、チェコ共和国等で開催された国際コンクールで入賞を果たす。また、オーケストラとの共演や音楽フェスティバルへ参加する等、世界各国で精力的な演奏活動を行っている。日露交歓コンサートへは今回が初参加である。



**アンドレイ・バスキン (ヴァイオリン)**  
Андрей Баскин

1990年生まれ。モスクワ音楽院中央特別音楽学校を経て、モスクワ音楽院へ進み、数々の国際コンクールで入賞を果たす。2000年、10歳でリトアニア共和国での国際音楽祭に参加したのを皮切りに、その後数々の音楽祭に参加。2013年モスクワ音楽院を卒業し、2014年からユーリー・バシュメット氏が主宰するモスクワ・ソリスツの一員として精力的な演奏活動を行っている。

2013年モスクワ音楽院を卒業し、2014年からユーリー・バシュメット氏が主宰するモスクワ・ソリスツの一員として精力的な演奏活動を行っている。



**アレキサンダー・ミリュージェン (バラライカ)**  
Александр Милютин

1977年サンクトペテルブルグに生まれる。ムソルグスキー記念サンクトペテルブルグ音楽学校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進んだ。卒業後は、ソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの入賞歴もある。また、様々なアンサンブルやオーケストラのための編曲をこなし、編曲家としても活発に活動している。



**エカテリーナ・シロコワ (ドムラ)**  
Екатерина Широкова

1978年サンクトペテルブルグに生まれる。ムソルグスキー記念サンクトペテルブルグ音楽学校を卒業後、リムスキーコルサコフ記念サンクトペテルブルグ音楽院へ進んだ。卒業後はソリストやアンサンブルのメンバーとして活躍。国際音楽コンクールの入賞歴もある。

コンサートの情報は、当協会の  
ホームページでもご覧いただけます。

<http://www.imea.or.jp/>

# 福 島 地 区

## (昭和村)

9月19日 (土)

福島県地域創生総合支援事業 (サポート事業)

■地区主催 : 2015日露交歓コンサート実行委員会  
昭和村 金山町 昭和村文化協会 金山町文化協会 昭和村教育委員会  
金山町教育委員会 昭和村公民館 金山町中央公民館 昭和村社会教育委員会  
金山町社会教育委員会

### ■ガラ・コンサート

- ・会 場 : 昭和村公民館 (328席)
- ・入場者数 : 150名
- ・入 場 率 : 45.7%
- ・演 目 : 第一部

アレキサンダー・ミリュージェン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ミリュージェン編曲/ロシアン・メドレー

ゴメス/ロマンス

ミリュージェン/プレリュードとトッカータ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

パガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

サラサーテ/ナヴァラ 作品33

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番

ショパン/エチュード 作品25 第1番 第2番

ショパン/バラード 第3番 作品47

### 第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」

プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」

キアーラ/ラ・スパニョーラ

デンツァ/フニクリ・フニクラ

コットラウ/サンタ・ルチア

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

チャイコフスキー/「6つの小品」作品19 第4曲 ノクターン

バッハ/G線上のアリア

ピアソラ/ル・グラン・タンゴ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、いつまでもあなたらしく～昭和村のこどもたちへ～、  
ありのまま、ふるさと

## 日露交歓コンサート 2015 福島公演を開催して

2015日露交歓コンサート実行委員長 五十嵐 功二

この度は「日露交歓コンサート2015福島公演」を福島県昭和村で無事開催できましたことを心から御礼申し上げます。

このコンサートは、福島県地域創生総合支援事業を活用し、ロシアン・ピアノのメッカ「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授、研修員及び卒業生をはじめ、一流の国際音楽家を招聘し、開催されたコンサートであります。

昭和村では、本格的な生のクラシック音楽に接する機会もなく、このコンサートによりロシアの音楽家の方々と地域住民が、ひとつとなりうることは、誠に意義のあることであると思えます。

また、原子力災害により会津美里町に避難されておられる檜葉町の方々においでいただいております。日頃のご苦勞をこの音楽によりいやしていただけたとすれば、何よりの喜びであります。

最後にこのコンサートを開催するにあたり、ご尽力下さいました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係各位の皆様には深く敬意を表すとともに、今後のさらなる活躍を御祈念申し上げ、お礼のあいさつとさせていただきます。

### 各地区参加者の声

- 年に一度もこんな機会のない地域に、日本の演奏家どころか外国から来ていただけたのは恐縮です。遠くの都市まで行かなければならない地域のためには素晴らしい事柄だと思います。今日は子供も大勢いました。良い思い出になったことでしょう。ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- とてもいい経験になりました。これからもこのような活動を続けてほしいと思います。(15歳以上 男性)
- 大変感動しました。特に別れの曲は、じんとう心にしみました。思わず涙がでました。とてもすばしかったです。テレビやCDで聴くより生はとて感動しました。又聴きたいです。もう少しで天国へ召される私ですが、よい贈り物になりました。(80歳以上 男性)
- すばらしい。奥会津の昭和村でこのようなコンサートが実現できたことに感謝申し上げます。  
チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院の音楽のレベルの高さに圧倒されました。最後の「ふるさと」の曲では、涙がこぼれました。(40歳以上 男性)
- 福島県の、その中の昭和村にまでおいで頂き感謝致します。すばらしい演奏を初めて生で聴きました。子供達も喜んでいました。  
また何時の日か、私たちの故郷昭和村で演奏して下さい。  
最後に、原発事故で避難している方々も参加できて大変良かったと思います。(40歳以上 男性)
- とても贅沢な時間を過ごさせていただきました。見たこともないバラライカとドムラという楽器から親しみのあるピアノやチェロの音色がまるで、ここが普段の生活している場から異空間につれていってくれました。途中子供や係員の出入りが気になり残念でした。せめて曲と曲との間に限るなど配慮してほしいです。
- 次回も楽しみにしています。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- 山村でこのようなコンサートに出会えるのは嬉しいことです。心が洗浄される様に心が響きました。ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 初めて参加し、こんなに迫力のあるものだと、思っていました。とても、心にひびき良かったです。  
またこのようなコンサートが近くにあれば、また聴きたいですね。(40歳以上 女性)
- 立派なコンサートで驚きました。クラシックを生で聴くのは初めてだったので、初めて聴く曲もあって、これから興味を持って、普段から耳を澄ましていこうと思います。生の楽器の迫力、指使いもすばらしく、クラシック音楽の魅力を再認識しました。バラライカとドムラという楽器の音色はすばらしいと思いました。歌も良かったです。本日は誘っていただきありがとうございます。(40歳以上 男性)
- 昭和村でクラシック音楽を聴く機会はずっとない。生の演奏を聴くことが出来たことは大変貴重だ。今後もこのような機会を与えて下さい。(40歳以上 男性)
- 普段見聞き出来ないロシアの方々のコンサートを見聞きさせてもらって、大変感動しました。次の機会があればまた参加したい。  
高齢の私には生涯の思い出となりました。(40歳以上 男性)
- 生のクラシックコンサートを聴く機会が少ないので大変有意義でした。  
心も癒やされます。ありがとうございました。(40歳以上 女性)





# 福 島 地 区

## (金山町)

9月20日 (日)

福島県地域創生総合支援事業 (サポート事業)

■地区主催 : 2015日露交歓コンサート実行委員会  
昭和村 金山町 昭和村文化協会 金山町文化協会 昭和村教育委員会  
金山町教育委員会 昭和村公民館 金山町中央公民館 昭和村社会教育委員会  
金山町社会教育委員会

### ■ガラ・コンサート

・会 場 : 御神楽館 (300席)

・入場者数 : 270名

・入 場 率 : 90.0%

・演 目 : 第一部

アレキサンダー・ミリュージェン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ミリュージェン編曲/ロシアン・メドレー

ゴメス/ロマンス

ミリュージェン/プレリュードとトッカータ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

パガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

サラサーテ/ナヴァラ 作品33

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番

ショパン/エチュード 作品25 第1番 第2番

ショパン/バラード 第3番 作品47

### 第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」

プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」

キアーラ/ラ・スパニョーラ

デンツァ/フニクリ・フニクラ

コットラウ/サンタ・ルチア

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

チャイコフスキー/「6つの小品」作品19 第4曲 ノクターン

バッハ/G線上のアリア

ピアソラ/ル・グラン・タンゴ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、プレゼント、ありのまま、ふるさと



## 日露交歓コンサート 2015 に寄せて

2015日露交歓コンサート実行委員会副委員長 目黒 隆弥

このたび、福島県金山町御神楽館におきまして「日露交歓コンサート2015」が開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

20年以上の長きにわたって開催された各地域におけるコンサートを通じた国際交流や音楽文化の振興を図る活動に対しまして、関係各位のご熱意とご尽力に深く敬意を表します。

奥会津の山間地である金山町の住民にとって、ロシアにおける音楽芸術の最高峰「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授陣や優れたアーティストによるこのコンサートは、生のクラシック音楽に接することができる貴重な機会であり、多くの町民が楽しみにしていた催しでした。また、アンコールにおいて、ドミトリー・テテリン氏のピアノ伴奏による合唱の機会を与えていただいた金山中学校の生徒にとっては、一生涯消えることのない大切な思い出として心に刻まれることと思います。

また、原子力災害により会津若松市に避難されておられる大熊町の方々においでいただいております。この音楽により日頃の苦勞をいやしていただけたとすれば、何よりの喜びであります。

最後に、「日露交歓コンサート2015福島公演」開催にご尽力いただきました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆さまに深く感謝申し上げますとともに、本公演を通じ、音楽を通じた両国の交流が今後さらに発展、継続されますことを祈念申し上げ、お礼のあいさつといたします。

### 各地区参加者の声

- 日常の疲れが癒やされるような思いがしました。また、このような機会があれば是非鑑賞したいです。素晴らしい音楽を有り難うございました。(30歳以上 男性)
- 今日は金山中の皆さんも発表をかねて鑑賞ができて本当によかったと思います。  
このような機会をこれからも数多く企画して頂きたいと思います。曲目としては、ロシア民謡その他割合きき慣れたものが多く楽しめました。  
やはり生演奏はいいですね。(40歳以上 女性)
- とても、迫力があって心に残るような演奏でした。  
思い出になり、感動しました。すごく良かったです。また来てみたいです。(15歳未満 女性)
- 福島県の田舎町で、このような素晴らしい音楽を聴くことが出来、最高に贅沢な時間をすごさせて頂きました。(40歳以上 女性)
- 2時間があっという間に終わってしまいました。  
まだ、足りません。合唱で、参加させて頂きありがとうございました。(15歳未満 女性)
- すてきなコンサートでした。また来年も来て下さい。  
田舎でこんなコンサートをい開いて下さってありがとうございました。  
子供達にもいい体験になりました。(40歳以上 女性)
- 一緒に歌わせてもらって、とても嬉しかったし、楽しかったです。  
一生の思い出になりました。本当にありがとうございました。(15歳未満 女性)
- とても楽しい一時でした。  
こんな山の中にいてロシアの方々を音楽を聴く事が出来感謝しています。(40歳以上 女性)
- 会津の里山でこのようなクラシックを聴かせて頂き、ありがたいと思います。(40歳以上 女性)
- このような機会を設けていただき感謝します。  
田舎では生の演奏にふれることが少ないので、とても貴重な時間です。  
大変ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 生活の中で、このような機会に恵まれていませんので、今日は本当に心より嬉しく感動致しました。有りがとうございました。(40歳以上 女性)
- 音楽会というのは、敷居が高く気軽に参加しにくいのですが、町のバックアップと無料であることで「ちょっと行ってみよう」という気持ちにさせてくれました。  
裏方の皆さんの努力あっての賜物です。  
参加してみると、楽曲の選曲といい、楽士の皆さんの立居ふるまいのカッコイイ事、有意義な幸せな時間を過ごしました。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- 音のすばらしさに感動しました。本物のコンサートを金山町で聴くことが出来、素敵でした。ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- 福島から来ました。学生時代は音楽科で音楽を学びました。現在は子育てに忙しくなかなか練習したりする時間はありませんが、そのうちまた再開したいと思います。音楽は世界共通!生演奏はやはりいいです。  
またこのような機会がありましたら子供たちと来たいと思います。(30歳以上 女性)
- 普段農作業に追われこのような機会には中々めぐりあいませんが、クラシック音楽を通じて心が洗浄されたような感じでした。町の皆さんももっとクラシック音楽を楽しむような心のゆとりがほしいと思います。(40歳以上 男性)





# 富 山 地 区

## (富山市)

9月22日 (休)

富山県民会館リニューアルオープン・開館50周年記念事業

■地区主催：公益財団法人富山県文化振興財団

■共 催：富山県

■後 援：富山県教育委員会 一般社団法人富山県芸術文化協会

■ガラ・コンサート

・会 場：富山県民会館・ホール (1,105席)

・入場者数：824名

・入 場 率：74.5%

・演 目：第一部

アレキサンダー・ミリュートイン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ミリュートイン編曲/ロシアン・メドレー

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

パガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

サラサーテ/ナヴァラ 作品33

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番

ショパン/バラード 第3番 作品47

イリーナ・メジューエワ(ピアノ)

ショパン/ワルツ 作品70 第2番

ショパン/スケルツォ 第2番 作品31

スクリャービン/エチュード 作品8 第12番

第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」

プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」

キアーラ/ラ・スパニョーラ

デンツァ/フニクリ・フニクラ

コットラウ/サンタ・ルチア

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

チャイコフスキー/「6つの小品」作品19 第4曲 ノクターン

バッハ/G線上のアリア

ピアソラ/ル・グラン・タンゴ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、ありのまま、ふるさとの空(富山県ふるさとの歌)

## 日露交歓コンサート 2015 富山公演に寄せて

富山県知事 石井 隆一

このたび、富山県民会館におきまして、日露交歓コンサート2015が盛大に開催されましたことを、心からお喜び申し上げます。

この日露交歓コンサートは、本県では15年ぶり5回目の開催となりました。本公演当日は、私も演奏を聴かせていただきましたが、心に響く美しい演奏は、ご来場の皆様を魅了し、深い感動を与えたものと思います。

また、翌日には、場所を魚津市立図書館へ移して訪問コンサートが開催されました。本公演と同様、多くの県民の皆さんが素晴らしい演奏を堪能されたことと存じます。

本コンサートは、関係機関、民間企業等のご支援により、普段はクラシック音楽になかなか接することのない方々も気軽に参加できるイベントとなっており、今回も多くの県民の皆さんが世界の一流のクラシック音楽に触れる絶好の機会として、本県の文化振興並びに国際文化交流の推進に大きく寄与したものと考えています。

開催にあたり、多大なご尽力をいただきました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係の皆様方に深く敬意を表し、感謝申しあげる次第です。

終わりに、日露交歓コンサートが今後ますます発展されますとともに、音楽を通じた国際交流の輪が一層広がりますことを心からお祈り申し上げます。

### 各地区参加者の声

- 素晴らしいコンサートでした。演奏曲目が好きな曲ばかりで親しみを感じました。イリナさんの演奏は今回で2回目です。舞台では憧れのイリナさんに花束を渡せました。思い出に残る感激のコンサートになりました。ありがとうございました。次も楽しみです♪ (15歳未満 女性)
- クラシックの音楽会のチケットは高く、なかなか生のコンサートを聞く機会はないです。今回、このような機会を提供していただくこととてもありがたかったです。尽力していただいた方々に感謝します。県民の一人としてもうれいのです。本物の素晴らしいさに浸る中でいただいた良き感性を日々の仕事の中で活かしたいと思います。アメリカの歌をロシアの方々で演奏する!素敵でした。世界が平和だからこそ (40歳以上 女性)
- 入場料なしで気楽にクラシック音楽を楽しむ機会があり、次はチケットを買って聞こうと思いました。日常的に身近に楽しめる環境を作って下さり感謝します。明日は魚津でも演奏会がある事を今日知りました。チケットはありませんが行ってみようと思います。一度は聞いた事のある選曲が多く親しみやすく本物の音を楽しめて良かったです。 (40歳以上 女性)
- ロシアの若手の音楽家の生の演奏を聴くことができ、大変有意義なひとときであった。音楽大国ロシアの面目躍如といったところであり、出演者諸氏の今後一層の活躍を祈念するものである。何かと問題のある両国であるが、長蛇の列が示すようにロシアの文化、音楽に対する関心はなお高いことがうかがえ、今回のコンサートのような芸術面の交流が両国間の関係発展に寄与することを祈って止まない。 (40歳以上 男性)
- 家族で来ました。子供達に良い音楽を聴かせたいと思いました。初めて見るロシアの楽器や聞き覚えのあるプログラムで、皆で楽しめました。このようなコンサートを定期的に開いて頂きたいです。 (40歳以上 女性)
- ロシアの民族楽器によるロシアの曲が聴けて、とても良かったです。また若い演奏家の方たちの素晴らしい演奏が聴けて良かったと思います。「ある建築家の思い出」という曲は面白い曲でした。今日は来て良かったです。素敵な時間をすごしました。 (40歳以上 女性)
- 子ども達にも生の音を聴かせてやりたいとずっと思っていたので、このような機会を頂きとても良かったです。子ども達に生の音楽をたくさん伝えてほしいです。 (30歳以上 女性)
- 一流の方々による演奏の数々に、心底酔いれました。クラシックの演奏会は、初めてでしたのでとても新鮮でした。また、機会があればこのようなコンサートに訪れたいと思います。本当に有り難うございました。 (40歳以上 女性)
- 広く市民、県民に音楽に親しめるイベントを行うことは、有意義であり、今日現在の殺伐とした世相から、一時解き放されて、人の理性を取り戻す、よき時間帯であると思う。人と人が互助、公助、自助により、相手を慮ばかる心情が大事であり、この機会をとらえてより多くの人の心にやさしさが宿ります様、願います。 (40歳以上 男性)
- 独奏、三重奏、独唱などバラエティに富んでいて飽きさせることがなかったのは、良かった。比較的ポピュラーな曲が多く楽しめた。何と言っても、多くの曲を聴くことができたことは、他のコンサートではあまりなく良かったと思う。 (40歳以上 男性)





# 京 都 地 区

## (京都市)

9月25日 (金)

■後 援：京都府 京都府教育委員会 京都市 京都市教育委員会 京都音楽家クラブ  
京都新聞

### ■ガラ・コンサート

- ・会 場：京都コンサートホール・アンサンブルホールムラタ (510席)
- ・入場者数：463名
- ・入 場 率：90.78%
- ・演 目：第一部

アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)  
エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)  
ミリューティン編曲/ロシアン・メドレー  
ゴメス/ロマンス  
ミリューティン/プレリュードとトッカータ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)  
バガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)  
マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)  
ドミトリー・テテリン(ピアノ)  
サラサーテ/ナヴァラ 作品33

ドミトリー・テテリン(ピアノ)  
ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番  
ショパン/エチュード 作品25 第1番 第2番  
ショパン/バラード 第3番 作品47

### 第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)  
キリル・ロディン(チェロ)  
ドミトリー・テテリン(ピアノ)  
キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)  
ドミトリー・テテリン(ピアノ)  
プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」  
プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」  
キアーラ/ラ・スパニョーラ  
デンツァ/フニクリ・フニクラ  
コットラウ/サンタ・ルチア

キリル・ロディン(チェロ)  
ドミトリー・テテリン(ピアノ)  
チャイコフスキー/「6つの小品」作品19 第4曲 ノクターン  
バッハ/G線上のアリア  
ピアソラ/ル・グラン・タンゴ

♪アンコール曲  
証城寺の狸囃子、ありのまま、ふるさと



## 日露交歓コンサート 2015 に寄せて

京都府知事 山田 啓二

「日露交歓コンサート」が今年もここ京都の地において盛大に開催されましたことを心からお喜び申し上げます。

ロシアにおける音楽芸術の最高峰「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の教授や卒業生をはじめ、優秀なアーティストにより繰り広げられましたこのコンサートは、お聴きの皆様にとって大変印象深い演奏会となったことと確信いたします。ロシア民謡やクラシックの多彩なプログラムを無料で鑑賞する機会をつくっていただくことは、地域における文化高揚に大きく貢献するものと存じます。

1992年から今日まで、国内41都道府県、104市区町村において通算289回のコンサートを開催してこられました公益社団法人国際音楽交流協会の活動に対し心から敬意を表しますとともに、その活動のさらなる発展と全国各地のコンサートで育まれたさまざまな交流が一層広がっていくことを期待いたします。

### 各地区参加者の声

- とても楽しく聴けた。良く知っている曲が多くて良かった。それぞれの曲が、楽器の特徴が良く出ていて選曲にも感動しました。また、来たいと思いました。(40歳以上 女性)
- 質の高い音楽を聴かしていただき幸せです。本当に素晴らしい涙が出ました。(40歳以上 女性)
- 初めて参加致しましたが、大変良いコンサートでした。若手のロシア音楽家の演奏で楽しかったです。又、ぜひ参加したいと思います。(40歳以上 男性)
- 毎年母と一緒に来させていただいています。昨年は事情があり行けなかったのが、今回とても楽しみにしていました。今回もチェロの音色が素晴らしかったです。また歌曲もとても素晴らしく聞きほれました。次回も楽しみにしています。(20歳以上 女性)
- バラライカ、ドムラ初めて聞きました。音色がとてもステキでした。赤とんぼのメロディが聴けてうれしい。最後に故郷を歌えたのは良かったです。(40歳以上 女性)
- ソプラノのナターリヤさんの歌は素晴らしかった!ブラボーです。久々に感動しました!ありがとう。最後のチェロとピアノのル・グラン・タンゴは初めて聴きましたが素晴らしい迫力のある演奏でした。全員での雪アナのプレゼント最高です。有り難うございました。(40歳以上 女性)
- 素晴らしい演奏でした。「バラライカ」と「ドムラ」は美しい音色で、テクニックが大変見事でした。心に響きました。懐かしい曲目もあり、十分堪能しました。次回演奏を聴けるチャンスがあればと思っています。有り難うございました。(40歳以上 女性)
- 初めて参加させていただきましたが、適度な大きさのホールで近いところで見、聴かせていただき、ゆったりとした気分を味わうことができました。クラシック音楽にあまりなじみのない私も楽しい時間を過ごさせていただけました。有り難うございました。(40歳以上 男性)
- すばらしい演奏を有り難うございます。生き返ったような気がしました。チェロ大好きです。アンコール曲有り難うございました。(40歳以上 女性)
- 毎回素晴らしい演奏が、至福の時を過ごさせてもらっています。親しみのある曲目など選曲にも心を配っておられます。本当に「交歓」に相応しいコンサートです。(40歳以上 男性)
- 有り難うございました。(40歳以上 女性)
- 交歓コンサートを聴くことが初めてです。すごく感動し、また心から楽しむことが出来ました。次回もぜひ聴きに来たいと思います。ありがとうございました。(40歳以上 女性)
- ロシアの空気をたっぷり感じる事が出来る素敵な音でした。ロシア音楽で始まりドイツ、イタリアの後には日本の曲でアンコールして下さり本当に毎年感動しています。今回のソプラノも素晴らしかったです。来年もまた来て下さいと電話で伝えることが出来ました。来年も何うので、宜しくお願いします。(40歳以上 女性)
- 無料の演出なのに、こんな素晴らしい演出を楽しめて、非常に良かったです。この貴重な機会をいただき、有り難うございます。言葉が通じなくても音楽は通じます。向うの情熱と日本に対する好感は良く伝わりました。感動です!もっとロシアの作曲家や民謡を聴けばより楽しめると思います。(20歳以上 女性)
- どの曲も良かった。最後は楽しかったし、歌もチェロもどれも素晴らしい演奏だった。バイオリンの難曲をいともたやすくひかれ、本当に感動した。バラライカやドムラも初めて聴いたが、楽しくロシアを感じられ良かった。(40歳以上 女性)
- 今年も幸運にも参加でき、大変嬉しく思います。毎年とても楽しみに待っています。来年も再来年もアンドレイさんはじめドミトリーさんたちの素晴らしい演奏を楽しみにしています。あと何年ぐらい参加させて頂けるのか、とても楽しみです。未永くこのコンサートが続きますように祈念致します。歌声も、バラライカ、ドムラもチェロも素晴らしい!一番は、アンドレイさんの成長を期待しています。ナターリヤさんもとても美しい方で素晴らしい歌声でした。(40歳以上 女性)





# 宮 崎 地 区

## (都城市)

9月29日 (火)

都城市新市誕生10周年記念事業

■地区主催： 都城市文化振興財団・MAST共同事業体 宮崎県 都城市

■後 援： 都城国際交流協会 都城市教育委員会

■ガラ・コンサート

・会 場： 都城市総合文化ホール・大ホール (1,461席)

・入場者数： 1,150名

・入 場 率： 78.7%

・演 目： 第一部

アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ミリューティン編曲/ロシアン・メドレー

ゴメス/ロマンス

ミリューティン/プレリュードとトッカータ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

パガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

サラサーテ/ナヴァラ 作品33

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番

ショパン/エチュード 作品25 第1番 第2番

ショパン/バラード 第3番 作品47

第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」

プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」

キアーラ/ラ・スパニョーラ

デンツァ/フニクリ・フニクラ

コットラウ/サンタ・ルチア

キリル・ロディン(チェロ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

チャイコフスキー/「6つの小品」作品19 第4曲 ノクターン

バッハ/G線上のアリア

ピアソラ/ル・グラン・タンゴ

♪アンコール曲

証城寺の狸囃子、ありのまま、ふるさと、希望にみちて(都城市歌)

## 日露交歓コンサート 2015 都城公演を開催して

都城市長 池田 宣永

「日露交歓コンサート2015」の開催地として都城市をお選びいただいたことに対しましてお礼申し上げますとともに、「日露交歓コンサート2015都城公演」が盛況のうちに終了しましたことを心から感謝申し上げます。

当市は、1市4町での合併により、新都市として平成18年1月に誕生し、平成28年1月に合併10周年を迎えます。本コンサートは、新都市誕生10周年記念事業の一環として開催を希望し、実現したものであります。

当市のような地方都市において、国際的な演奏家によるクラシックコンサートを鑑賞する機会は滅多にはありません。そのような中、ロシアン・ピアノのメッカである「チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院」の出身者等の一流演奏家による無料コンサートを開催していただき、子どもを含む多くの市民が貴重なコンサートを鑑賞できたことを大変嬉しく思っております。改めまして、この事業の主催者である(公社)国際音楽交流協会にお礼申し上げます。

本コンサートでは、ロシアの伝統的楽器であるバラライカやドムラによるロシア民謡を皮切りに、国際的演奏家の奏でるクラシックやオペラの名曲の数々に、会場を埋めた聴衆は酔いしれているようでした。アンコールの場面では、全出演者による「証城寺の狸囃子(しょうじょうじのたぬきばやし)」や「ふるさと」といった日本の懐かしい唱歌の演奏があり、ラストは、今年完成したばかりの都城市歌「希望にみちて」の演奏となり、聴衆による歌と演奏とが一体となって盛り上がりました。嬉しそうな顔で会場を後にする来場者を見て、開催した意義を実感できました。

終わりに、この「日露交歓コンサート」が、これからも日本とロシアとの交流の架け橋として末永く続いていきますことを心からお祈りいたします。

### 各地区参加者の声

○色々な楽器の演奏を一夜に聴けて大変有意義だった。なお演奏は全て最高だった。

このようなコンサートは通常なら大変高価であるが都城市の記念行事として開催された事は市民にとって誇りに思う。今後も希望したい。

なお主催された協会にも感謝します。

皆が知っている曲が多く、選曲が素晴らしいと思った。

(40歳以上 女性)

○質の高い演奏を生で聴けて大変満足です。気楽に出かけることのできるこういうコンサートが、度々あってほしいと思います。

(40歳以上 女性)

○きれいな音色に心が落ち着き、素敵な時間を過ごさせて頂きました。

生の演奏は素晴らしいと思いました。ありがとうございました。

(40歳以上 女性)

○素晴らしい一言でした。コンサートは出来るだけ無料にした方が良くと思います。何故なら、どんな層の人々も音楽を楽しめるからです。

どんなつらい状況下に置かれた人々を救うことが出来るからです。

(40歳以上 女性)

○度々宮崎のホールに行きます。都城でもあるとは今迄知りませんでした。おまけにこういうロシアとの競演を無料でできるなんて幸せです。

都城は音楽の文化は少しおくと申します。小さい頃から

音楽に親しむ事にもう少しお金をかけてもいいと思います。

ちなみに演奏はとてもよかったです。ありがとうございました。

(40歳以上 女性)

○普段クラシック音楽にふれる機会がないので、このような企画をこれからもぜひ続けていただきたい。(40歳以上 女性)

○大変すばらしかった。今後もこの様な催しを続けてほしいです。

音楽は国境、人種、イデオロギーを越えると言いますが、名言であり全くその通りだと痛感しました。ロシアの芸術の高さが身にしみて判かりました。早くロシアと日本が、友好関係が深まることを祈ります。

(40歳以上 男性)

○すばらしい演奏で、とても感動しました。久しぶりのコンサートでしたが、心を養うためにも、時には鑑賞したいと思いました。やはり、生演奏はすばらしいです。無料コンサートであったので、今、とても得した気分です。このようなコンサートをこれからも是非実施して下さい。

子どもたちも沢山来場していたようですが、静かに聴けていて、それにも感動しました。

(40歳以上 女性)

○素晴らしい一言。都城でこんな音楽が聞けるとは思いませんでした。年老いて遠出出来ない身にとって今夜は最高の幸せ頂きました。

87才の老婆です。有り難う御座いました。(87歳 女性)





# 沖 縄 地 区

## (南風原町)

10月3日 (土)

■地区主催：南部広域市町村圏事務組合 南風原町

■共 催：南風原町教育委員会

■後 援：沖縄県 沖縄県教育委員会 琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK沖縄放送局  
沖縄テレビ放送 琉球放送 琉球朝日放送 沖縄ケーブルネットワーク  
ラジオ沖縄 エフエム沖縄 エフエム二十一

### ■ガラ・コンサート

・会 場：南風原町立中央公民館・黄金ホール (505席)

・入場者数：420名

・入 場 率：83.2%

・演 目：第一部

アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ミリューティン編曲/ロシアン・メドレー

ゴメス/ロマンス

ミリューティン/プレリュードとトッカータ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

バッハ/無伴奏ヴァイオリンソナタ 第2番より アンダンテ

パガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

プロコフィエフ/2つのヴァイオリンのためのソナタ 作品56 第2楽章

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

サラサーテ/ナヴァラ 作品33

### 第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」

プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」

キアーラ/ラ・スパニョーラ

デンツァ/フニクリ・フニクラ

コットラウ/サンタ・ルチア

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番

ショパン/エチュード 作品25 第1番 第2番

ショパン/バラード 第3番 作品47

♪アンコール曲

島人ぬ宝、さとうきび畑、花



## 日露交歓コンサート 2015 沖縄公演を開催して

南風原町長 城間 俊安

去った10月3日に南風原町立中央公民館黄金ホールにおきまして、「日露交歓コンサート2015 沖縄公演」が盛大に開催されたことに対し、心より感謝申し上げます。

日露交歓コンサートは、国際的に活躍している超一流の演奏家の皆様を招き、超一流の演奏を広く町民・圏域住民の方が聴くことが出来る大変素晴らしい公演であります。

南風原町での開催は今回で2回目となりましたが、開催を心待ちにしていた町民や圏域住民からの事前問い合わせも大変多く、入場整理券の配布についても配布開始からわずかな日数で規定枚数に達したことからその人気うかがえるところです。

当日は、開催を心待ちにしていた来場者の期待を裏切ることのない、それ以上の素晴らしい音色が溢れる素晴らしい空間を存分に堪能することができました。日本でも馴染み深いロシア民謡や、有名なクラシック曲などそれだけでも十分な内容だったにもかかわらず、「島人ぬ宝」や「花」といった、私たちの身近にある沖縄音楽を演奏していただくという素晴らしい心遣いも感じることが出来ました。それだけに来場者から喜びの声がたくさん聴かれ、ぜひまた開催してほしいという声が多く聞かれました。

また、南風原町では町内中学生を対象とした特別公演を開催していただきました。無限に広がる可能性を秘めた青少年期において世界的な超一流の音楽を身近に感じることができるとともに、大変有意義なことであるとともに、子ども達の将来をとっても楽しみに感じました。

結びに、このような素晴らしい機会を提供して頂いた6名の演奏家の皆様、開催にご尽力頂きました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様に深く感謝申し上げますとともに、今後も本公演を通じ、両国の交流が発展していくことを記念し、お礼の挨拶といたします。

### 各地区参加者の声

- 最後の歌、とても感激しました。さとうきび畑も鬼のパンツも上手でした。  
ロシアの方の日本語がとても上手でした。また来年も聞きたいです。(15歳未満 女性)
- 素晴らしい演奏を聴かせて頂き、ありがとうございました。アンコールでは、沖縄の曲を3曲も準備して下さり、とても驚きました。大変満足です。  
本当にありがとうございました。次回も是非、参加させて頂きたいと思えます。(30歳代 男性)
- 生でクラシック音楽を聴くのは久しぶりで、とても楽しい時間を過ごすことができ、癒やされました。ドムラ、バラライカという民族楽器を見た、聴いたのは初めてで新鮮でした。柔らかくて、優しい音色だと感じました。  
次回もぜひ聴きにきたいと思えます。(30歳代 女性)
- 毎回、楽しく聴かせて頂いています。一流の音楽家による本物のクラシックにふれられる唯一の機会を与えてくださって、感謝の気持ちでいっぱいです。  
これからも末永く続けていただけますようお願いしています。(40歳以上 男性)
- とても素晴らしい!!バラライカとドムラは初めて見るし、初めて聴いた。  
とてもかわいい音色で、コミカルな軽快な音で楽しかったです。ヴァイオリン、ピアノ、ソプラノ、どれもステキでした。また、南風原町に来て、私たちにクラシックのステキな音楽を聴かせて下さいね。  
本当にありがとうございました。(40歳以上 女性)
- バラライカとドムラ、良かったです!!ポアンとした不思議な響きの楽器なんですね。硬質な音もするし。お二人の音の絡み合いが気持ちよかったです!!  
面白かった!!ピアノもきれいで、なめらかで、力強く良かったです!!  
もっと色々書こうと思いましたが、アンコールの感動で…。  
島人の宝の時は、指笛まで再現して、私たちの為に感謝です。(40歳以上 女性)
- めったに見られない、聴けない生の演奏に鳥肌が立ちっぱなしでした。ロシア人の民族性に少しでも触れた気分になり、幸せを感じました。音楽は、あまり詳しくありませんが、聴いていて優しさ、厳しさ、そして体全体から伝わってくる情熱と息づかい等々が迫ってくるものがあり、震えました。  
本日は、プロの中でも素晴らしい方々の演奏を聴く機会を与えて下さりまして、心から感謝申し上げます。有り難うございました。(40歳以上 女性)
- とても素晴らしかったです。バラライカとドムラ、ヴァイオリンの響き。弦楽器がやっぱり心にしみました。ピアノも力強く、またリズムカルに軽快にと素敵な音の世界へと誘ってくれました。ソプラノのナターリヤさんの力強く迫力ある歌声、曲目も全部知っているので凄く感激しました。  
本当にありがとうございました。良い音楽を世界に広めて下さいませ!!(40歳以上 女性)





# 沖 縄 地 区

## (浦添市)

10月4日 (日)

■地区主催： 南部広域市町村圏事務組合 浦添市

■共 催： 浦添市教育委員会

■後 援： 沖縄県 沖縄県教育委員会 琉球新報社 沖縄タイムス社 NHK沖縄放送局  
沖縄テレビ放送 琉球放送 琉球朝日放送 沖縄ケーブルネットワーク  
ラジオ沖縄 エフエム沖縄 エフエム二十一

### ■ガラ・コンサート

・会 場： 浦添市てだこホール・大ホール (1,001席)

・入場者数： 920名

・入 場 率： 91.9%

・演 目： 第一部

アレキサンダー・ミリューティン(バラライカ)

エカテリーナ・シロコワ(ドムラ)

ミリューティン編曲/ロシアン・メドレー

ゴメス/ロマンス

ミリューティン/プレリュードとトッカータ

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

バッハ/無伴奏ヴァイオリンソナタ 第1番より アダージョ

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

パガニーニ/24の奇想曲より 第24番

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

プロコフィエフ/2つのヴァイオリンのためのソナタ 作品56 第2楽章

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

サラサーテ/ナヴァラ 作品33

### 第二部

アンドレイ・バスキン(ヴァイオリン)

マルガリータ・ケルベルグ(ヴァイオリン)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

キクタ/エレジー・トリオ 「ある建築家の思い出」

ナターリヤ・スクリャービナ(ソプラノ)

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

プッチーニ/蝶々夫人より 「ある晴れた日に」

プッチーニ/トスカより 「歌に生き、愛に生き」

キアーラ/ラ・スパニョーラ

デンツァ/フニクリ・フニクラ

コットラウ/サンタ・ルチア

ドミトリー・テテリン(ピアノ)

ショパン/エチュード 作品10 第1番 第3番

ショパン/エチュード 作品25 第1番 第2番

ショパン/バラード 第3番 作品47

♪アンコール曲

島人ぬ宝、さとうきび畑、花

## 日露交歓コンサート 2015 沖縄公演（浦添市公演）を開催して

浦添市長 松本 哲治

秋晴れの心地の良い季節に、日露交歓コンサート2015沖縄公演が浦添市てだこホールにおいて盛大に開催されましたことを心から感謝申し上げます。

日露交歓コンサートは、一流のアーティストの世界最高レベルの生演奏を体感できる貴重な機会であり、非常に意義深い取組みだとおもいます。

本物の音楽を体感する機会を得ましたことは誠に意義深く、本市の文化振興はもとより教育振興、国際交流の推進など、幅広い分野に大きな効果をもたらすものであります。

ロシア民謡やクラシックの有名な楽曲の数々をご堪能させていただき、アンコールではかりゆしウェアに着替え、うちなー口を交えてのあいさつと「島人の宝」など、沖縄の音楽も多数ご披露していただき、多くの市民の皆様方が最高の音楽に酔いしれ、優雅な時間を過ごすことができたかと思えます。

沖縄県民の誰でもが耳にしたことのあるなじみのある曲を選曲されるなど、皆様方のお心遣いに深く敬意を表しますとともに、今後とも世界を舞台にご活躍されますよう期待申し上げます。

結びに、日本とロシアの文化交流の活性化と、本公演の開催にご尽力いただきました公益社団法人国際音楽交流協会並びに関係者の皆様方に深く感謝を申し上げますとともに、今後も幅広い年代の方々に夢と感動を与え続けながら、ますます発展されることを祈念いたしまして、ごあいさつと致します。

### 各地区参加者の声

- 「ある建築家の思い出」の中の赤とんぼサイコーでした。とても感動しました。また沖縄に来て下さい。プライベートでもとても楽しいと思います。ぜひ遊びにいらっやってネ!  
(15歳未満 女性)
- 久しぶりにコンサートを聞きに来ました。繊細で豊かな表現力が全身で感じとれ、自分の感性が多分に刺激されたのを感じます。幅の広い感情表現は外国の方ならではのものなのでしょうか？今日、来ることができ大変よかったですと思います。帰ったら今日の演目をもう一度聞いてみて、振り返りたいと思います。サービス精神旺盛で楽しかったです。感謝です。  
(20歳代 女性)
- 日露交歓コンサートを楽しみにしていました。見たことのない楽器の演奏、有名な曲の演奏にとっても気持ち良く聞くことができ、クラシックの普及という意味でのこのコンサートは非常に魅力があると思います。アンコールも地方の曲を選曲し、演奏されたことで、会場内がとても盛り上がり感動と共に楽しめました。この素敵なコンサートのおかげで、とても有意義な時間を過ごすことができました。ありがとうございました。  
(30歳代 女性)
- 無料にて、このような機会に身近に触れることは大変有意義なことであり、素晴らしいことと思います。関係者各位に感謝いたします。子ども達にとっても、よい機会となりました。今後とも、是非継続してほしいです。ありがとうございました。(40歳以上 男性)
- テンポの早い曲をお二人で弾く時の息の合い方がスバラシイ！ロシアでは早い曲が多いのでしょうか？寒い国なので早く弾かないと、指が動かなくなるからでしょうか？クラシックを聴く機会がないので、今回は貴重な時間を頂き感謝しています。ありがとうございました。また、沖縄の曲を歌ってくださったのが一番嬉しかったです。本当にありがとうございました。  
(40歳以上 女性)
- クラシックに興味はありましたが、子どもが小さかったため、しばらくぶりのコンサートでした。その子供も小学生になり、今年から一緒に参加でき、とてもうれしく思っています。このような気軽に参加できるコンサートは小学生の子連れでも安心して楽しむことができ、子どもも初めて本格的なクラシックに触れることで刺激を受け、音楽を身近に感じる事ができたようです。心より感謝!  
(40歳以上 女性)
- 本当にすてきなコンサートでした。クラシックにあまりなじみがないのですが、誰でもわかる選曲で本当に楽しめました。アンコールでは、沖縄曲を演奏してくれて感動です！涙が出ました。本当にありがとうございました。  
(40歳以上 女性)
- 初めて聴かせて頂きましたが、想像以上に素晴らしいコンサートでした。曲も退屈することなく聴ける曲で、大変良かったです。無料というのもとてもありがたく、うれしく思います。ありがとうございました。出演者、関係者の皆様、お疲れ様でした。また来年もよろしく願います。  
(40歳以上 女性)
- 人間の天から与えられた、ありったけの能力を見る想いです。文化が全てを制すれば穏やかな理想郷が築けるのに…と、つくづく思います。遠い寒い国の人の温かく美しい音楽にふれることで生きていく元気を頂きました。来年も聴けるように日々大事に過ごします。主催者始め、関わったお一人お一人に心からお礼を申し上げます。ほんとうにありがとうございました。  
(40歳以上 女性)





### 3. アンケート集計結果

	福島県 昭和村		福島県 金山町		富山県 富山市		富山県 魚津市	
	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
コンサートの観想	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 たいへんよかった	49	92.5	74	82.2	276	64.2	38	71.7
2 よかった	3	5.7	10	11.1	113	26.3	9	17.0
3 ふつう	0	0.0	2	2.2	9	2.1	1	1.9
4 あまりよくなかった	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
5 よくなかった	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
6 記入なし	1	1.8	4	4.5	32	7.4	5	9.4
コンサートを知った媒体	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 チラシやポスター	16	30.2	41	45.6	83	19.3	10	18.9
2 新聞、テレビやラジオ	1	1.9	0	0.0	204	47.4	5	9.4
3 市町村広報等	26	49.1	32	35.6	11	2.6	12	22.6
4 ホームページ	3	5.7	1	1.1	3	0.7	0	0.0
5 人から聞いた	3	5.7	11	12.2	98	22.8	9	17.0
6 その他	3	5.7	4	4.4	26	6.0	17	32.1
7 記入なし	1	1.7	1	1.1	5	1.2	0	0.0
有料参加	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 1000円未満ならする	21	39.6	29	32.2	98	22.8	24	45.3
2 1000円から1999円ならする	13	24.5	18	20.0	115	26.7	13	24.5
3 2000円から2999円ならする	9	17.0	9	10.0	94	21.9	5	9.4
4 3000円以上でも参加する	6	11.3	17	18.9	60	14.0	3	5.7
5 有料なら参加しない	3	5.7	10	11.1	44	10.2	4	7.5
6 記入なし	1	1.9	7	7.8	19	4.4	4	7.6
各種団体の支援について	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 有意義なことである	49	92.5	83	92.2	405	94.2	48	90.6
2 無意義なことである	0	0.0	1	1.1	0	0.0	0	0.0
3 どちらでもない	1	1.9	2	2.2	11	2.6	2	3.8
4 記入なし	3	5.6	4	4.5	14	3.2	3	5.6
年齢別	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 15才未満	0	0.0	13	14.4	22	5.1	0	0.0
2 15才～19才	2	3.8	1	1.1	1	0.2	3	5.7
3 20才～29才	1	1.9	4	4.4	8	1.9	0	0.0
4 30才～39才	2	3.8	3	3.3	16	3.7	4	7.5
5 40才以上	46	86.8	67	74.4	379	88.1	46	86.8
6 記入なし	2	3.7	2	2.4	4	1.0	0	0.0
性別	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 男	20	37.7	38	42.2	151	35.1	14	26.4
2 女	28	52.8	51	56.7	270	62.8	36	67.9
3 記入なし	5	9.5	1	1.1	9	2.1	3	5.7
参加回数	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 初めて	47	88.7	85	94.4	402	93.5	44	83.0
2 2～5回	1	1.9	2	2.2	15	3.5	9	17.0
3 6回以上	0	0.0	0	0.0	6	1.4	0	0.0
4 記入なし	5	9.4	3	3.4	7	1.6	0	0.0
職業別	53	100.0	90	100.0	430	100.0	53	100.0
1 生徒・学生	3	5.7	15	16.7	24	5.6	3	5.7
2 主婦	11	20.8	23	25.6	149	34.7	26	49.1
3 会社員・公務員	7	13.2	24	26.7	85	19.8	6	11.3
4 教育関係者	2	3.8	1	1.1	19	4.4	1	1.9
5 その他	24	45.3	24	26.7	132	30.7	15	28.3
6 記入なし	6	11.2	3	3.2	21	4.8	2	3.7



京都市 京都市		宮崎県 都城市		沖縄県 南風原町		沖縄県 浦添市		合計	
人数	%	人数	%	人数	%	人数	%	人数	%
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,889	100.0
81	81.0	489	75.0	139	80.8	281	82.9	1,427	75.5
14	14.0	95	14.6	26	15.1	38	11.2	308	16.3
0	0.0	16	2.5	4	2.3	2	0.6	34	1.8
0	0.0	1	0.2	0	0.0	0	0.0	1	0.1
0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0
5	5.0	51	7.7	3	1.8	18	5.3	119	6.3
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,889	100.0
10	10.0	127	19.5	16	9.3	16	4.7	319	16.9
35	35.0	45	6.9	35	20.3	63	18.6	388	20.5
1	1.0	231	35.4	36	20.9	90	26.5	439	23.2
7	7.0	9	1.4	2	1.2	4	1.2	29	1.5
24	24.0	165	25.3	77	44.8	143	42.2	530	28.1
21	21.0	54	8.3	4	2.3	20	5.9	149	7.9
2	2.0	21	3.2	2	1.2	3	0.9	35	1.9
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,889	100.0
18	18.0	130	19.9	52	30.2	80	23.6	452	23.9
34	34.0	155	23.8	43	25.0	105	31.0	496	26.3
25	25.0	151	23.2	37	21.5	67	19.8	397	21.0
10	10.0	142	21.8	12	7.0	41	12.1	291	15.4
6	6.0	38	5.8	25	14.5	26	7.7	156	8.3
7	7.0	36	5.5	3	1.8	20	5.8	97	5.1
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,889	100.0
90	90.0	614	94.2	169	98.3	326	96.2	1,784	94.4
0	0.0	3	0.5	0	0.0	0	0.0	4	0.2
0	0.0	9	1.4	2	1.2	1	0.3	28	1.5
10	10.0	26	3.9	1	0.5	12	3.5	73	3.9
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,889	100.0
0	0.0	19	2.9	9	5.2	7	2.1	70	3.7
1	1.0	5	0.8	2	1.2	5	1.5	20	1.1
5	5.0	7	1.1	6	3.5	12	3.5	43	2.3
0	0.0	29	4.4	12	7.0	22	6.5	88	4.7
91	91.0	588	90.2	143	83.1	290	85.5	1,650	87.3
3	3.0	4	0.6	0	0.0	3	0.9	18	0.9
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.1	1,889	100.0
43	43.0	175	26.8	43	25.0	66	19.5	550	29.1
56	56.0	467	71.6	127	73.8	266	78.5	1,301	68.9
1	1.0	10	1.6	2	1.2	7	2.1	38	2.0
100	100.0	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,889	100.0
48	48.0	596	91.4	90	52.3	164	48.4	1,476	78.1
33	33.0	27	4.1	70	40.7	137	40.4	294	15.6
15	15.0	10	1.5	10	5.8	33	9.7	74	3.9
4	4.0	19	3.0	2	1.2	5	1.5	45	2.4
0	-	652	100.0	172	100.0	339	100.0	1,789	100.0
0	-	23	3.5	10	5.8	13	3.8	91	5.1
0	-	281	43.1	57	33.1	131	38.6	678	37.9
0	-	114	17.5	33	19.2	58	17.1	327	18.3
0	-	11	1.7	9	5.2	18	5.3	61	3.4
0	-	191	29.3	54	31.4	99	29.2	539	30.1
0	-	32	4.9	9	5.3	20	6.0	93	5.2



# 日露交歓コンサート2015を終えて

今年の「日露交歓コンサート2015」は、日本全国5府県において10公演の開催となりました。1992年の第一回開催以来24年目のコンサートツアーでしたが、全行程を無事成功裏に終えることができました。開催に際してご尽力頂きました皆様にご心より感謝申し上げます。

コンサートは、9月19日福島県昭和村での開催を皮切りに、10月4日沖縄県浦添市に至るまで、多くの皆様にご参加頂き、大きな感動を呼びました。詳細は本報告書「事業報告」中のアンケート抜粋をご覧くださいませお願い致します。

今年は、キリル・ロディンさん(チェロ)、ドミトリー・テテリンさん(ピアノ)、ナターリヤ・スクリャーピナさん(ソプラノ)、アンドレイ・バスキンさん(ヴァイオリン)、マルガリータ・ケルベルグさん(ヴァイオリン)、アレクサンダー・ミリュエティンさん(バラライカ)、エカテリーナ・シロコワさん(ドムラ)の総勢7名によるコンサートでした。スクリャーピナさんとケルベルグさんは日露交歓コンサート初参加でしたが、息のあった演奏を披露してくれました。尚、お二人とも初来日でしたが、我が国の歴史と文化に触れ、そして日本人のあたたかい心に接し、「日本と日本人のことが大好きになった」と、とても感動されていました。

さて、各地でのコンサートの状況は本報告書や音楽報告書(CD)でお伝えすることが出来る事と存じますが、私はツアー全行程に同行致しましたので、少し補足のご報告を申し上げます。福島県昭和村及び金山町での公演は「地域創生総合支援事業(サポート事業)」として開催されました。コンサートには榎葉町や大熊町の仮設住宅に避難されている方々にもご参加頂く事ができました。また、アンコールでは、来日アーティストと地元のコラスグループや金山中学校の合唱部との共演も実現しました。ちなみに、アーティストの来日後、浅草から昭和村への移動時、大雨による鬼怒川決壊の影響で一部列車区間が不通となっていました。地元実行委員会がバスを手配して下さい、無事たどり着く事ができました。富山県では富山市及び魚津市で開催しました。富山市での公演は「富山県民会館リニューアルオープン・開館50周年記念事業」として開催されました。アンコールでは「ふるさとの空」という富山県民の心の歌をピアノ、ヴァイオリン、チェロ、バラライカ、ドムラの演奏に合わせてスクリャーピナさんが日本語で歌い、聴衆からとてもあたたかい拍手を頂きました。また、魚津市での公演は、魚津市立図書館での訪問コンサートでしたが、間近で見る一流演奏家たちの熱演に、多くの方が涙を流し感動されていました。京都市での公演は、毎年継続して開催しており固定ファンも多いので、京都新聞に案内を出したところ短期間に非常に多くのお申し込みを頂き、抽選の結果残念ながら参加頂く事ができない方も多く、この場を借りてお詫び申し上げます。コンサートは例年通りとても多くの方にご来場頂き盛会でした。宮崎県では都城市で「都城市新市誕生10周年記念事業」として開催されました。約1500席の大きなホールでの演奏会でしたが、当日は8割近い入場率となりました。入場無料のコンサートで入場率が8割というのは非常に高い数字でありますので、地方都市にも多くの潜在的なクラシックファンがいらっしゃることを改めて実感しました。アンコールでは「ふるさと」を演奏しましたが、聴衆も一体となった大合唱は大変な迫力があり、ステージ脇で聴いていた私も身体が震えるほどの感動を覚えました。更に、来日アーティストの演奏に合わせて「希望にみちて(都城市歌)」をスクリャーピナさんが日本語で歌い上げ、コンサート会場に大きな感動の輪が広がりました。沖縄県では、南風原町で2公演、浦添市で1公演が開催されました。南風原町の1公演目は、沖縄では恒例となりました学生対象のコンサートでした。翌日は同じ会場で一般の方を対象としたコンサートを開催し、その翌日は浦添市のてだこホールで今年のコンサートツアーを締めくくりました。沖縄県では毎年継続してコンサートを開催しており、申し込み受付開始後すぐに規定数に達し、当日は9割方席が埋まっているような状況でした。沖縄公演では、例年アンコールに沖縄ゆかりの曲を演奏していますが、今年も大変な盛り上がりで、「花」の大合唱は本当に感動的な光景でした。

さて、今年は公益社団法人に移行(平成26年10月24日付)してから初めての日露交歓コンサートでした。昨年、公益社団法人への以降認定手続きを進める中で、「公益」の意味を改めて考える機会がありました。それは新しいものではなく、当協会が設立以来24年に亘って活動の中で継承してきたものですが、公益社団法人化を経て、今後はより強く意識していかなければならないと考えているところです。普段一流のクラシック演奏に接する機会の少ない人たちに、気軽に接する機会を提供し、日本全国で新しいクラシックファンの創出を目指すことが、日露交歓コンサートの大きな目的です。そしてこの目的達成のためには、日露交歓コンサートの聴衆に、クラシック音楽の楽しさ、素晴らしさを理解して頂く事がとても重要です。そのようなことを思い、今年はいかに楽しいコンサートを創り上げていくかに重点をおきました。コンサートは開催各地区の地方公共団体等との共催で実施されますが、楽しいコンサートを目指し、各団体の担当者と協議を重ねました。結果的に、メインプログラムはクラシック愛好家でなくても楽しめるとても魅力的な構成になりました。また、聴衆に喜んで頂く事ができるように、各地で地元音楽家等との共演を行ったり、ご当地ソングをアンコールに演奏する等工夫を凝らしました。アンケートからもわかる通りこの取り組みは大変好評でした。公益社団法人として、我が国の地方都市における文化振興、社会福祉、国際交流を通じた地方創生に少しでも寄与できたのではないかと自負している次第です。

ところで、最後に残念なご報告があります。2005年の初参加以来7度に亘り日露交歓コンサートに参加して下さいましたピアニストのドミトリー・テテリンさんが去る10月18日に44歳の若さで急逝されました。同氏は今年のツアーにも参加され、各地で素晴らしい演奏を披露して頂き10月6日に帰国されたところでした。今年のツアーと一緒にまわり、成田空港で彼を見送った時にはとても元気そうで、互いに再会を誓い合ってからわずか二週間程度でのことでしたので、最初はただ驚くばかりでした。その後、駐大阪ロシア連邦総領事館に事情説明の上、早期ビザ発給に際しご配慮を頂き、10月21日にモスクワ音楽院の大ホールで執り行われた追悼式典に出席することが出来ましたが、多くの音楽家達が早すぎる彼の死を悼んでいました。尚、式典ではキリル・ロディンさんがバッハ作曲のG線上のアリアを演奏されましたが、この曲は、日露交歓コンサートでロディンさんとテテリンさんが何度も演奏された曲でした。今はただ、彼のご冥福を心からお祈りします。

さて、日露交歓コンサートを24年間に亘り、日本全国41都道府県104市区町村においてのべ289回開催することができましたことに対し、これまでに物心にわたってご支援賜りました皆様にご改めて厚くお礼申し上げます。また、ご支援を頂きながら、引き続き47都道府県制覇を目指し頑張っておりますが、このことにつきましても併せて深く感謝申し上げます。来年は25周年記念となりますが、「日露交歓コンサート2016」の会場の皆様とお会いできますことを心から楽しみに、そして励みにしております。

2015年12月

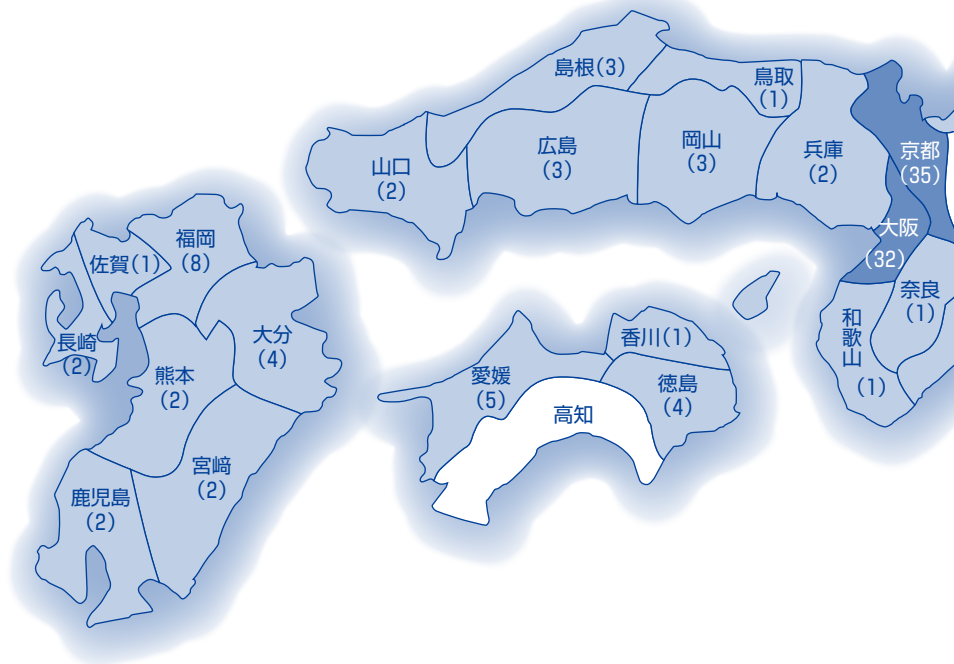
公益社団法人国際音楽交流協会

制作本部長 指宿 志

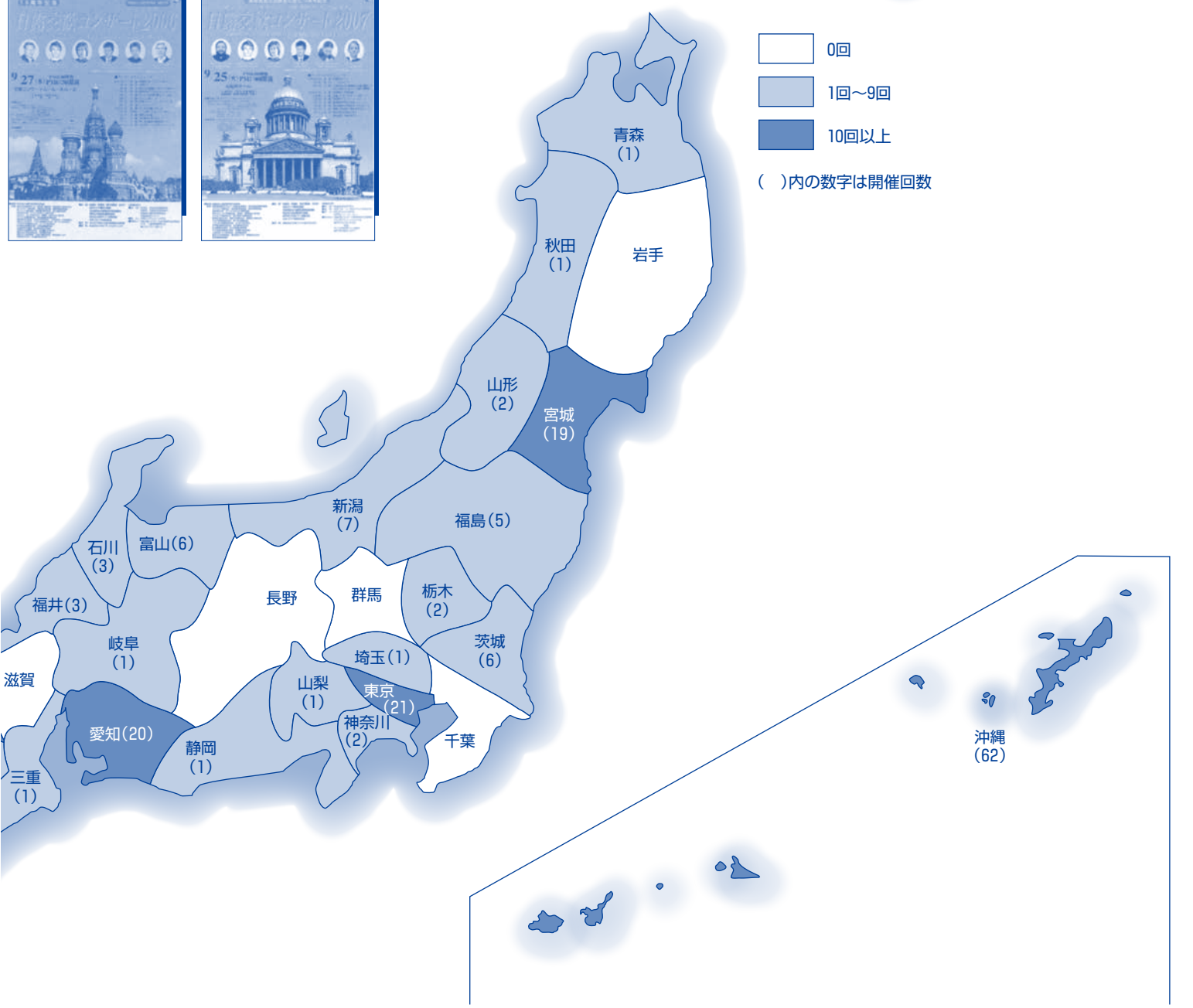
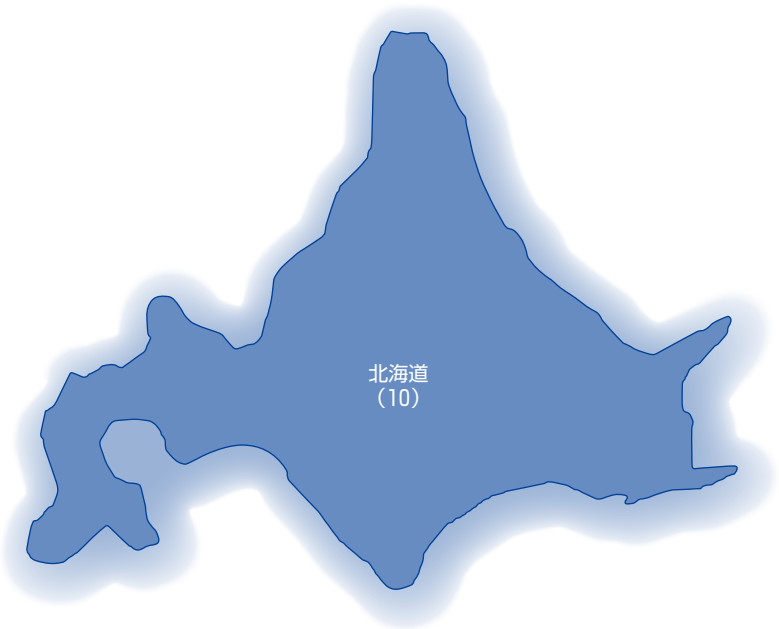
# 4. 日露交歓コンサートの歩み

'92~'98 : 国際音楽学生交流協会  
 '98~'01 : 社団法人国際音楽交流協会(「自  
 '01~'14 : 社団法人国際音楽交流協会(「総  
 '14~ : 公益社団法人国際音楽交流協会

## チラシで見るコンサートの歩み



治省財政局地方債課] 所管)  
 務省自治財政局地方債課] 所管)  
 (「内閣府」所管)



## 年度別開催実績

	1992年	1993年	1994年	阪神大震災	1995年	1996年	1997年	1998年	1999年	2000年	2001年	2002年	2003年	2004年	2005年	2006年	2007年	2008年	2009年	2010年	2011年	2012年	2013年	2014年	2015年	開催数		
北海道	札幌市	札幌市				稚内市	根室市	小樽市		函館市	根室市	帯広市	釧路市	斜里町												10回		
青森県															青森市												1回	
秋田県																							秋田市				1回	
宮城県		仙台市			仙台市	仙台市 気仙沼市	仙台市 気仙沼市	仙台市 気仙沼市 (2回)	仙台市 (2回)	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市	仙台市										19回	
山形県							鶴岡市																	山形市			2回	
福島県																	南会津町 (3回)									昭和村 金山町	5回	
茨城県												水戸市		結城市		牛久市							水戸市 日立市		坂東市		6回	
栃木県																宇都宮市	宇都宮市										2回	
埼玉県																	熊谷市										1回	
東京都	豊島区	新宿区	豊島区		新宿区	千代田区	千代田区	中野区 調布市	千代田区	千代田区	港区	港区	港区	港区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	千代田区	港区					21回	
神奈川県										葉山町	葉山町																2回	
新潟県	新潟市	新潟市	新潟市		長岡市	柏崎市	寺泊町	加茂市																			7回	
富山県		富山市	富山市						砺波市	高岡市															富山市 魚津市	6回		
石川県	金沢市	金沢市	金沢市																								3回	
福井県						武生市																			敦賀市 福井市	3回		
山梨県															甲府市												1回	
岐阜県																羽島市											1回	
静岡県						静岡市																					1回	
愛知県	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市 (2回)	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市 岡崎市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市	名古屋市						20回	
三重県		津市																									1回	
京都府	京都市	京都市	京都市 (2回)	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	京都市 (2回)	35回
大阪府	大阪市	大阪市	大阪市		貝塚市	枚方市 豊中市	大阪市 豊中市	大阪市	大阪市 吹田市	大阪市	吹田市	吹田市	大阪市	大阪市	大阪市	大阪市	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)	吹田市 (2回)			32回	
兵庫県				西宮市 長田区																							2回	
奈良県						奈良市																					1回	
和歌山県												和歌山市															1回	
鳥取県		鳥取市																									1回	
島根県		松江市					川本町							浜田市													3回	
岡山県		倉敷市	岡山市 (2回)																								3回	
広島県		広島市			福山市		呉市																				3回	
山口県																									下関市 (2回)		2回	
徳島県	徳島市					徳島市 (2回)		徳島市																			4回	
香川県													高松市														1回	
愛媛県		松山市														松山市		松山市 (3回)									5回	
福岡県	福岡市	福岡市 吉井町	福岡市		福岡市	福岡市 飯塚市	久留米市																				8回	
佐賀県												鳥栖市															1回	
長崎県														長崎市											長崎市		2回	
熊本県						熊本市	本渡市																				2回	
大分県														別府市	別府市										別府市 (2回)		4回	
宮崎県															日南市											都城市	2回	
鹿児島県			始良郡													鹿児島市											2回	
沖縄県		那覇市 (2回)	浦添市 (2回) 豊見城市		那覇市 具志川市 佐敷町	那覇市 平良市 金武町	豊見城市 具志川市	那覇市 佐敷町 金武町	嘉手納市 那覇市 浦添市	浦添市 豊見城市	佐敷町 那覇市 浦添市	那覇市 豊見城市 久米島町	浦添市 糸満市	那覇市 豊見城市 糸満市	佐敷町 浦添市 宮古島市	那覇市 北大東村 南大東村	浦添市 豊見城市	那覇市 南風原町	与那原町 浦添市 豊見城市	八重瀬町 那覇市 糸満市	浦添市 豊見城市 阿嘉島	那覇市 (2回) 豊見城市	南風原町 (2回) 浦添市	与那原町 豊見城市	南風原町 (2回) 浦添市	62回		
合計	9回	13回	19回	3回	11回	20回	16回	15回	11回	10回	10回	11回	9回	14回	13回	14回	12回	12回	9回	9回	8回	11回	10回	10回	10回	289回		



# 支 援 実 績

## 1. 行政の部

(政 府 機 関 等) 独立行政法人日本万国博覧会記念機構 国際交流基金 社会福祉法人全国社会福祉協議会  
(一財)日本宝くじ協会

(地 方 自 治 体 等) 札幌市 稚内市 根室市 小樽市 函館市 帯広市 釧路市  
日露交歓コンサート2004斜里町実行委員会 青森県 青森市 (財)青森市文化スポーツ振興公社  
秋田県 秋田市 (財)宮城県文化振興財団 宮城県 仙台市 '99仙台実行委員会 鶴岡市  
'97日露交歓コンサート鶴岡実行委員会 福島県 南会津町文化ホール運営委員会 昭和村 金山町  
昭和村文化協会 金山町文化協会 茨城県 水戸市 結城市 牛久市 日立市  
(財)いばらき文化振興財団 坂東市文化振興財団 牛久市文化協会 栃木県 宇都宮市  
(財)とちぎ生涯学習文化財団 埼玉県 熊谷市 (財)熊谷市文化振興財団 東京都  
(財)東京都文化振興会 神奈川県 社会福祉法人葉山町社会福祉協議会 新潟県 新潟市  
(財)新潟市芸術文化振興財団 長岡市 柏崎市 寺泊町 加茂市 (財)柏崎市文化協会 富山県  
富山市 砺波市 高岡市 魚津市 (公財)富山県文化振興財団 石川県 金沢市 福井県 武生市  
福井市 敦賀市 福井県文化振興事業団 山梨県 (財)やまなし文化学集協会  
日露交歓コンサート'05山梨地区実行委員会 甲府市 岐阜県 '06羽島地区実行委員会 静岡県  
静岡市 愛知県 名古屋市 岡崎市シビックセンターコンサートホール実行委員会 岡崎市 三重県  
津市 第9回国民文化祭三重県実行委員会 京都府 京都市 (財)大阪21世紀協会  
(公財)関西・大阪21世紀協会 貝塚市 枚方市 (財)大阪府国際交流財団 奈良県文化会館  
(財)和歌山県文化振興財団 兵庫県 西宮市 長田区 奈良県 奈良市 和歌山県 和歌山市  
鳥取県 鳥取市 島根県 松江市 川本町 浜田市 岡山県 倉敷市 岡山市  
岡山県郷土文化会館 邑智郡町村総合事務組合 広島県 広島市 福山市  
'97日露交歓コンサート呉実行委員会 山口県 下関市 (財)徳島県文化振興財団  
(財)徳島県郷土文化会館 香川県 香川県芸術祭特別公演2004実行委員会 高松市 愛媛県  
'6松山大会実行委員会 福岡県 福岡市 (財)アクロス福岡 飯塚市 久留米市 佐賀県 鳥栖市  
日露交歓コンサート2002実行委員会(鳥栖市) 長崎県 長崎市 熊本県  
'97日露交歓コンサート天草公演実行委員会(本渡市) 大分県 (財)別府コンベンションビューロー  
小林寿太郎侯奉賛会(宮崎県) (公財)都城市文化振興財団 鹿児島県 (財)鹿児島県文化振興財団  
沖縄県 那覇市 (財)沖縄国際音楽交流財団 浦添市 佐敷町 南部広域市町村圏事務組合  
浦添市文化振興事業実行委員会 豊見城市 平良市 金武町 嘉手納市  
'99日露交歓コンサート嘉手納地区実行委員会 久米島町 糸満市 具志川市 宮古島市教育委員会  
宮古広域圏事務組合 北大東村 南大東島 南風原町 座間味村

## 2. 民間の部

(メセナ団体) (財)日商岩井国際交流財団 (財)野村国際文化財団 (財)大同生命国際文化基金  
(財)広島国際文化財団

(教 育 団 体) 大阪音楽大学 岡山県立岡山城東高等学校 京都市立堀川高等学校音楽科 聖カタリナ女子短期大学  
東北福祉大学 徳島文理大学 ルネス学園グループ 私立宝塚南口幼稚園



(電 力 ・ ガ ス) 東京電力(株) 関西電力(株) 中部電力(株) 中国電力(株) 北陸電力(株) 九州電力(株) 北海道電力(株)  
東京ガス(株) 大阪ガス(株) 東邦ガス(株) 広島ガス(株)

(建 設) 鹿島建設(株) (株)竹中工務店 西松建設(株) 佐藤工業(株) 安藤建設(株) 戸田建設(株) (株)鴻池組  
(株)地崎工業 三平建設(株) (株)國場組 積水ハウス(株) コーナン建設(株) 三洲建設(株) (株)中電工  
(株)九電工 浅海電気(株) 影近設備工業(株) 花豊造園(株) フドウ建研(株) 出田電業設備(株)

(食 品) キリンビール(株) サントリー(株) オリオンビール(株) 日本コカ・コーラ(株) 東京コカ・コーラボトリング(株)  
沖縄コカ・コーラボトリング(株) 南九州コカ・コーラボトリング(株) (株)久米島の久米仙 東肥醸造(株)  
(株)さかえ屋 合資会社弓削商店 井村屋グループ(株)

(織 維 ・ 紙) 三菱レーヨン(株) ワコール(株) イセト紙工(株)

(化 学 ・ 石 油) 旭化成(株) 三菱化成(株) 三菱油化(株) 三菱樹脂(株)

(輸 送 ・ 精 密) トヨタ自動車(株)

(諸 工 業) 日本写真印刷(株) (株)河合楽器製作所 日本ペーゼンドルファー

(商 業) 三井物産(株) 三菱商事(株) (株)鶴屋百貨店 日商岩井(株)

(金 融 ・ 保 険) (株)第一勧業銀行 (株)三井住友銀行 (株)東海銀行 (株)三菱銀行 (株)北海道拓殖銀行 (株)北陸銀行  
(株)京都銀行 (株)広島銀行 (株)阿波銀行 (株)琉球銀行 (株)みちのく銀行 (株)泉州銀行 三菱信託銀行(株)  
京都信用金庫 根室信用金庫 日本生命保険相互会社 住友生命保険相互会社  
大同生命保険相互会社 日本生命保険相互会社那覇支社 住友海上火災保険(株)  
安田火災海上保険(株) 三井住友カード(株)

(不 動 産) 三菱地所(株) 太平不動産(株) NTT都市開発(株)

(運 輸 ・ 通 信) 東海旅客鉄道(株) 名古屋鉄道(株) ヒガシ運送サービス(株) 日本テレコム(株) (株)アステル沖縄

(医 薬 品) 武田薬品工業(株) 三共(株) 山之内製薬(株) 第一製薬(株) エーザイ(株) 湧永製薬(株) (株)再春館製薬  
中外製薬(株) 藤沢製薬(株) 塩野義製薬(株) 田辺製薬(株) 大日本製薬(株)

(ゴ ム ・ 窯 業) 旭硝子(株) 日本電気硝子(株) (株)INAX

(鉄 鋼 ・ 金 属) 三菱マテリアル(株) 三協立山アルミ(株) 日新製鋼(株) 呉製作所(株) (株)関西プラント工業  
日本ケーピーケー(株) ワシアルミ(株)

(機 械) ダイキン工業(株) 三菱重工業(株)

(電 機) オムロン(株) 京セラ(株) パイオニア(株) 富士ゼロックス(株) 竹中エンジニアリング(株) 松下電器産業(株)

(そ の 他) 井内衡機(株) 出田実業(株) 裏千家(財)今日庵 F'sファクトリー 大阪商工会議所 大多新商会  
(株)大原の里 (株)沖縄ダイケン (株)沖縄テレメッセージ (有)オリエンタクテクノ (株)ケイ・アール・イー  
倉敷阿知ライオンズクラブ (株)建築デザイン一級建築士事務所 (株)コスモ・アーツアンドテクニクス  
ザ・テラスホテルズ(株) (株)ジャストシステム (有)シャポー 本願寺 ダイニック(株) 大和螺子(株)  
東海テレビ放送(株) トヨタカラー熊本(株) 名古屋商工会議所 (株)ニコニコ堂 (株)日本総合研究所  
(株)灰孝本店 ビーエスシー(株) フジキン(株) 北海道空港(株) 北海道空港情報サービス(株) 一色楽器  
まーきんぐ・みるく しらかわホール いずみホール 吉澤 欽一 (株)ヤマハミュージックストアー太田洋行  
琉球セメント(株) (株)りゅうせき (株)モリタ 芦森工業(株) 櫻護謨(株) 帝国繊維(株)  
国際ソロプチミスト東京ー東 弁護士法人ブリッジルーツ

# 歴代役員等

	氏名	経歴	協会役職歴
役員歴 (50音順)	浅海 伸之	浅海電気株式会社 代表取締役社長	理事・常務理事('92~'06)
	井内 堯治	太平不動産株式会社 代表取締役 社団法人日本計量協会 理事	理事('96~'01)
	井上 礼之	ダイキン工業株式会社 代表取締役会長 元社団法人関西経済同友会 代表幹事	理事('02~'15)
	指宿 修子	チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院 名誉顧問	評議員・理事・理事長('95~'15)
	指宿 真智雄 (2000年1月12日御逝去)	元社団法人日本WHO協会 常務理事 元学校法人桐壇学園東北福祉大学 客員教授	評議員・理事・専務理事・理事長('92~'99)
	梅本 純正	元武田薬品工業株式会社 代表取締役社長、会長、相談役 元内閣官房 副長官 元厚生労働省 事務次官 元財団法人老人福祉開発センター 理事長	理事・会長('92~'15)
	大竹 榮	学校法人桐壇学園東北福祉大学 理事・総務局長 社会福祉法人東北福祉協会 理事	理事・常務理事('96~'15)
	大谷 光道	本願寺 代表役員 浄土真宗東本願寺大谷家 第25世当主	理事('98~'15)
	大山 綱明	サントリー株式会社 代表取締役副社長、相談役、顧問 元農用地整備公団 副理事長	理事('92~'04)
	甲斐田 義隆	九州北部税理士会 会員	監事('92~'95)
	影近 寛	影近設備工業株式会社 代表取締役社長、会長	監事('02~'15)
	草井 由博	湧永製菓株式会社 代表取締役社長	監事('98~'00)
	鴻池 一季	鳳ホールディングス株式会社 代表取締役社長 株式会社鴻池組 代表取締役社長、会長	理事('93)
	國場 幸一郎	ザ・テラスホテルズ株式会社 最高顧問 元株式会社國場組 代表取締役会長、相談役 元沖繩経済同友会 常任理事 元社団法人沖繩県建設業協会 副会長	理事('96~'13)
	小島 隆 (1995年4月14日御逝去)	元日本電気硝子株式会社 専務取締役	理事('92~'95)
	鈴木 永二 (1994年10月11日御逝去)	元三菱化成株式会社 代表取締役社長、会長、相談役	理事('93~'94)
	高橋 史記	弁護士法人ブリッジルーツ 東京事務所 代表弁護士	理事('15)
	多胡 文夫	元三平建設株式会社 取締役社長、会長	監事('98~'00)
	立石 孝雄 (1995年11月22日御逝去)	元オムロン株式会社 代表取締役社長、会長 元経済団体連合会 常任理事 元関西経済連合会 副会長	理事・会長('92~'95)
	筑紫 勝磨	サントリーホールディングス株式会社 顧問・社友 元大蔵省 造幣局長	理事('05~'15)
	谷澤 忠彦	谷澤忠彦法律事務所 所長	理事('93~'97)
	徳永 洋一	学校法人順心会看護医療大学 副理事長 元ダイキン工業株式会社 代表取締役副社長、特別顧問、顧問 元株式会社住友銀行 取締役	理事('93~'06)
	根来 守生	元財団法人大同生命国際文化基金 事務局長	監事('92~'94)
	橋口 収 (2005年7月13日御逝去)	元株式会社広島銀行 頭取、取締役会長、取締役相談役 元社団法人全国地方銀行協会 会長	理事('93~'97)
	速水 優 (2009年5月16日御逝去)	元日本銀行 総裁 元日商岩井株式会社 代表取締役社長、会長、相談役 元社団法人経済同友会 代表幹事	理事('92~'98)
	深谷 敏行	バイオニア株式会社ビジネス事業部 ビジネス総括部長	監事('01)
	三上 顯一郎	元北海道空港株式会社 取締役社長、会長、相談役 元北海道 副知事	理事('92~'96)
	三木 忠男	元オムロン株式会社企業市民相談室 担当部長	監事('95)
	山上 武宏	株式会社鴻池組 取締役、副会長	理事('92,'94~'06)
	山本 和博	株式会社大原の里 専務取締役	理事('15)
	山本 英和	株式会社大原の里 代表取締役社長	監事('02~'06)
	吉澤 欣一 (2011年6月御逝去)	元財団法人大同生命国際文化基金 理事長 大同生命保険相互会社 代表取締役社長、相談役	理事長('92~'94)
	吉田 進	元日商岩井株式会社 顧問役	理事('01)
吉原 一夫	元株式会社関西プラント工業 代表取締役社長	監事('96~'97)	
領木 新一郎	大阪ガス株式会社 相談役	理事('92)	
参事歴 (50音順)	石渡 隆生	元株式会社グットホープ総研 代表取締役社長 元日商岩井株式会社 取締役秘書室長	参事('97~'15)
	村手 俊彦	元武田薬品工業株式会社 取締役、顧問	参事('96~'15)
顧問歴 (50音順)	有本 富三	元大同生命保険相互会社 顧問	顧問('93~'94)
	梅澤 節男 (2013年11月12日御逝去)	元株式会社日本総合研究所 最高顧問 元国税庁 長官 元公正取引委員会 委員長	顧問('93~'13)
	江利川 毅	公益財団法人医療科学研究所 理事長	顧問('13~'15)
	河合 隼雄 (2007年7月19日御逝去)	元文化庁 長官 京都大学 名誉教授 元国際日本文化研究センター 所長	顧問('04~'07)
	谷澤 忠彦	谷澤忠彦法律事務所 所長	顧問('98~'15)
	二橋 正弘	一般財団法人自治総合センター 会長	顧問('13~'15)
古川 貞二郎	社会福祉法人恩賜財団母子愛育会 会長・理事 元内閣官房 副長官 元厚生労働省 事務次官	顧問('04~'15)	
評議員歴 (50音順)	江戸 京子	アリオン音楽財団 理事長	評議員('92~'94)
	寺西 春雄 (2003年6月22日御逝去)	元桐朋学園大学 名誉教授	評議会議長('92~'03)
	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授	評議員・評議会議長('04~'14)
	山岡 優子 (2008年3月4日御逝去)	元フェリス学院大学音楽部 教授 財団法人日本ピアノ教育連盟 理事	評議員('95~'07)
芸術専門員歴 (50音順)	キリル・ロディン	国立モスクワ音楽院チェロ科 准教授	芸術専門員('15)
	寺西 昭子	桐朋学園大学 名誉教授	芸術専門員長('14~'15)

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院



# 日露交歓コンサート2015

ЯПОНО-РОССИЙСКИЙ ОБМЕННЫЙ КОНЦЕРТ 2015



アレキサンダー・ミリューティン  
Александр Милютин



マルガリーター・ケルベルグ  
Маргарита Кельберг



ドミトリー・テテリン  
Дмитрий Тетерин



ナターリヤ・スクリャーピナ  
Наталья Скрябина



キリル・ロディン  
Кирилл Родин



エカテリーナ・シロコフ  
Екатерина Широкова



アンドレイ・バスキン  
Андрей Баскин

※開催場所によって出演者が変わります。又、来日アーティストは変更になることがあります。

## ●コンサートスケジュール

- 9月19日(土) 福島(昭和村)/昭和村公民館
- 20日(日) 福島(金山町)/御神楽館
- 22日(祝) 富山(富山市)/富山県民会館
- 23日(祝) 富山(魚津市)/魚津市立図書館
- 25日(金) 京都(京都市)/京都コンサートホール・アンサンブルホールムラタ
- 26日(土) 京都(京都市)/京都御苑内 白雲神社(奉納演奏)
- 29日(火) 宮崎(都城市)/都城市総合文化ホール・大ホール
- 10月2日(金) 沖縄(南風原町)/南風原町立中央公民館・黄金ホール  
(学校関係者のみ)
- 3日(土) 沖縄(南風原町)/南風原町立中央公民館・黄金ホール
- 4日(日) 沖縄(浦添市)/浦添市てだこホール・大ホール



写真：ブレオブラジェンスカヤ教会、ポクローフスカヤ教会

■主催：公益社団法人 国際音楽交流協会 (<http://www.imea.or.jp/>) ■後援：総務省 外務省 厚生労働省 文化庁  
 武田薬品工業株式会社 サントリーホールディングス株式会社  
 学校法人栢檀学園東北福祉大学 本願寺  
 ダイキン工業株式会社 影近設備工業株式会社  
 大阪ガス株式会社 株式会社大原の里  
 アステラス製薬株式会社 井村屋グループ株式会社

助成 日本万国博覧会記念基金  
 Supported by the Japan World Exposition 1970 Commemorative Fund.  
 この助成金は、日本万国博覧会の収益を基にしています。  
 公益財団法人 関西・大阪21世紀協会

援：総務省 外務省 厚生労働省 文化庁  
 ロシア連邦大使館 ロシア連邦交流府  
 社会福祉法人全国社会福祉協議会  
 一般財団法人自治体国際化協会  
 公益財団法人日本ピアノ教育連盟  
 日本・ロシア音楽家協会

■制作協力：株式会社コスモ・アーツ&テクニクス

チャイコフスキー記念国立モスクワ音楽院  
 日露交歓コンサート2015 報告書

2015年12月

制作協力 コスモ・アーツ&テクニクス  
 発行 公益社団法人 国際音楽交流協会  
 印刷 岩本印刷



制作協力 *Cats* 株式会社コスモ・アーツ&テクニクス